



Stockholms  
universitet

## LITK10 Teckenspråk i teori och praktik I, 30 hp

### Litteraturlista

#### Beslut

Litteraturlistan är fastställd av styrelsen vid Institutionen för lingvistik 2022-04-12 och gäller fr.o.m. HT 2022.

#### Kurslitteratur för delkurs 1: Språkvetenskaplig introduction till svenskt teckenspråk, 5 hp

Ahlgren, I. & Bergman, B. 2006. Det svenska teckenspråket. *Teckenspråk och teckenspråkiga Kunskaps- och forskningsöversikt*. Statens offentliga utredningar SOU 2006:29.  
<http://www.regeringen.se/sb/d/6150/a/60648>. S. 11–70. 60 s.

Baker, A. & Bogaerde, B. 2012. Communicative interaction. I: R. Pfau, M. Steinbach & B. Woll (red.), *Sign Language. An international handbook*. De Gruyter Mouton. S. 389–400. Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). 11 s.

Bergman, B. 2007. Det svenska teckenspråket - ett språk i fyra dimensioner. *Årsbok 2007 Kungliga Vitterhets Historie och Antikvitets Akademien*. S. 39–52. Tillgänglig i PDF-format på Athena. 14 s.

Gustafsson, Å. 2021. *Övningskompendium i grammatik - ordklasser, fraser och satsdelar* (Kompendium. Grundmaterial till svenskt teckenspråk). Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Tillgänglig i PDF-format på Athena. 21 s.

Gustafsson, Å. 2021. *Teckenstruktur – en fonologisk beskrivning*. Kompendium. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Tillgänglig i PDF-format på Athena. 11 s.

Meier, R. P. 2006. Sign language: Modality issues in signed and spoken language. I: K. Brown. (red.), *Encyclopaedia of Language and Linguistics*. Oxford: Elsevier.  
<http://www.sciencedirect.com/science/referenceworks/9780080448541> Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). S. 197–202. 6 s.

Simper-Allen, P. & Holmström, I. 2020. *Svenska teckenspråkets spatiala uppbyggnad. Version 1*. Kurskompendium. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB) digitala vetenskapliga arkiv "DIVA". 61 s.

#### Teckenspråkig litteratur

Institutionen för lingvistik (Producent). Språkresurser; Lär resurser på och om teckenspråk. Teckenspråkstexter motsvarande ca 30 minuter. [Videomaterial]. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet.

#### Referenslitteratur

Bergman, B. 1995. *Kompendium i teckenspråksgrammatik*. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Tillgänglig i PDF-format på Athena. 54 s.

Ytterligare litteratur om högst 50 sidor kan tillkomma enligt lärarens anvisning.

## Kurslitteratur för delkurs 2: Svenskt teckenspråk I, 10 hp

Adam, R. 2012. Language contact and borrowing. I: R. Pfau, M. Steinbach & B. Woll (red.), *Sign Language. An international Handbook*. De Gruyter Mouton. S. 841–861. Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). 20 s.

Baker, A. 2016. Sign languages as natural languages. I: A. Baker, B. van den Bogaerde, R. Pfau & T. Schermer (red.), *The Linguistics of Sign Languages: An Introduction*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company. S. 1–24. Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). 25 s.

Bergman, B. 2013. *Lite om det svenska teckenspråket*. En kortfattad introduktion till det svenska teckenspråket. Filmen är gjord på uppdrag av Specialpedagogiska skolmyndigheten.  
<<https://vimeo.com/58001934>>

Börstell, C. 2017. Härmed tecknar jag dig ... *Språktidningen* nr 7. 5 s.  
<https://spraktidningen.se/artiklar/2017/09/harmed-tecknar-jag-dig> (E-resurs). 6 s.

Lyxell, T. 2016. "Det svenska teckenspråket – ett svenskt språk". I: Torbjørge Breivik (red.), *Sprog i Norden* 2016. S.117–133. <https://tidsskrift.dk/sin/article/view/24946> 17 s.

Meier, R. P. 2006. Sign language: Modality issues in signed and spoken language. I: K. Brown, (red.), *Encyclopedia of Language and Linguistics*. Oxford: Elsevier. S. 197–201.  
<http://www.sciencedirect.com/science/referenceworks/9780080448541> Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). 6 s.

Simper-Allen, P. 2016. *"Cut and Break"-beskrivningar i svenskt teckenspråk: Barns och vuxnas avbildande verbkonstruktioner*. Doktorsavhandling. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. S. 4–11. Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). 8 s.

Simper-Allen, P., Balkstam, E. & Willing, J. 2021. *Interaktion på Svenskt teckenspråk*. Version 1. Kurskompendium. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). 60 s.

## Teckenspråkig litteratur

Institutionen för lingvistik (Producent). Språkresurser: lärresurser på och om teckenspråk. Teckenspråkstexter motsvarande ca 120 minuter [Videomaterial]. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet.

Specialpedagogiska skolmyndigheten (Producent). Läromedel på teckenspråk. Elektronisk publicering genom <http://spsmplay.spsm.se>. Ca 60 minuter.

Svenskt teckenspråkslexikon. Stockholm: Institutionen för lingvistik. Elektronisk publicering genom <http://teckensprakslexikon.su.se>



Ytterligare litteratur om högst 50 sidor kan tillkomma enligt lärarens anvisningar, liksom videoinspelade texter om högst 120 minuter.

### Kurslitteratur för delkurs 3: Svenskt teckenspråk II, 10 hp

Ahlgren, I. & Bergman, B. 2006. *Det svenska teckenspråket. Teckenspråk och teckenspråkiga. Kunskaps och forskningsöversikt*. Statens offentliga utredningar SOU 2006:29. <<http://www.regeringen.se/sb/d/6150/a/60648>>. S. 11–70. 60 s

Bergman, B. 1977. *Tecknad svenska*. FoU-Rapport nr 28. Stockholm. Skolöverstyrelsen Liber/Läromedel. S. 33–74, 93–110. 60 s.

Bergman, B. 1995. *Kompendium i teckenspråksgrammatik*. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. S. 1–8. Tillgänglig i PDF-format på Athena. 8 s.

Bergman, B. & Wallin, L. 2001. A preliminary analysis of visual mouth segments in Swedish Sign Language. I: P. Boyes-Braem & R. Sutton-Spence (red.), *The hands are the head of the mouth. The mouth as articulator in sign language*. Hamburg: Signum-Verlag. S. 5–65. 14 s.

Simper-Allen, P., Balkstam, E. & Willing, J. 2021. *Interaktion på Svenskt teckenspråk*. Version 1. Kurskompendium. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). 60 s.

Wallin, L. 1994. *Polysyntetiska tecken i svenska teckenspråket*. Doktorsavhandling. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. <http://urn.kb.se/resolve?urn=urn:nbn:se:su:diva-20016>. S. 11–22. 12 s.

### Teckenspråkig litteratur

Specialpedagogiska skolmyndighetens. Läromedel på teckenspråk, Elektronisk publicering genom <http://spsmplay.spsm.se>

Svenskt teckenspråkslexikon. Stockholm: Institutionen för lingvistik. Elektronisk publicering genom <http://teckensprakslexikon.su.se>

Institutionen för lingvistik (Producent). Språkresurser: lärresurser på och om teckenspråk. Teckenspråkstexter motsvarande ca 240 minuter [Videomaterial]. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet.

Ytterligare litteratur om högst 50 sidor kan tillkomma enligt lärarens anvisningar, liksom videoinspelade och transkriberade texter för analys.

## Kurslitteratur för delkurs 4: Dövas kultur och historia, 5 hp

Bergman, B. & Nilsson, A-L. 1999. Teckenspråket. I: K. Hyltenstam (red.), *Sveriges sju inhemska språk – ett minoritetsspråksperspektiv*. S. 329–351. Lund: Studentlitteratur. Tillgänglig i PDF-format i Athena. 20 s.

Börstell, C. 2017. Härmed tecknar jag dig... *Språktidningen*, nr 7. S. 52–57.  
<https://spraktidningen.se/artiklar/2017/09/harmed-tecknar-jag-dig> 6 s.

De Meulder, M. & Murray, J. J. 2017. Buttering their bread on both sides? The recognition of sign languages and the aspirations of deaf communities. *Language Problems and Language Planning* 41(2). S. 136–158. <https://doi.org/10.1075/lplp.41.2.04dem>. Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). 23 s.

Einarsson, J. 2009. *Språksociologi*. Lund: Studentlitteratur. S. 29–50. 22 s.

Fenlon, J. & Wilkinson, E. 2015. Sign languages in the world. I: A. C. Schembri & C. Lucas (red.), *Sociolinguistics and Deaf Communities*. Cambridge University Press. S. 5–28.  
<https://doi.org/10.1017/CBO9781107280298.002>. Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). 24 s.

Fredäng, P. 2006. Dövas liv med teckenspråk. *Teckenspråk och teckenspråkiga. Kunskaps- och forskningsöversikt*. Statens offentliga utredningar SOU 2006:29. S. 77–82, 101–104, 107–126.  
<http://www.regeringen.se/sb/d/6150/a/60648>. 29 s.

Hammar, Å. 1995. Döva elever vid Institutet för blinda och döfstumma i Stockholm åren 1808–1820. I: B. E. Eriksson & R. Törnqvist (red.), *Likhet och särart*. Handikapphistoriska föreningen. S. 253–266. Tillgänglig i PDF-format i Athena. 14 s.

Holmström, I. 2016. Det fungerar ju så bra! En problematisering av användning av teknologier för att främja delaktighet. I: Å. Alftberg, E. Apelmo & K. Hansson (red.), *Ljud tar plats: Funktionshinderperspektiv på ljudmiljöer*. Lund: Lund universitet. S. 53–81.  
[https://lucris.lub.lu.se/ws/files/11083069/Ljud\\_tar\\_plats\\_webb.pdf](https://lucris.lub.lu.se/ws/files/11083069/Ljud_tar_plats_webb.pdf) 29 s.

Lundström, B. 1997. *Den gemensamma kraften. Sveriges Dövas Riksförbund 1922–1997*. S. 8–92. Tillgänglig i PDF-format i Athena. Valda sidor ca 15 sidor.

Lundström, B. & Stockholms dövas förening. 1995. *Som en syskonkedja*. Stockholm: Stockholms dövas förening. S. 11–30. Tillgänglig i PDF-format i Athena. 20 s.

Lyxell, T. 2016. Det svenska teckenspråket – ett svenskt språk. I: T. Breivik (red.),

*Sprog i Norden*. S. 117–133. <https://tidsskrift.dk/sin/article/view/24946> 16 s.

Mesch, U. & Mesch, J. 2010. *Dövidrottens historia 200 år – dess utveckling och betydelse*. Stockholm. S. 2–15. Tillgänglig i PDF-format på Athena. 14 s.

Sutton-Spence, R. 2012. Poetry. I: R. Pfau, M. Steinbach & B. Woll (red.), *Sign language: an International Handbook*. De Gruyter Mouton. S. 998–1022. Tillgänglig som e-resurs via Stockholms universitetsbibliotek (SUB). 25 s.



Svartholm, K. 2010. *Tvåspråkighet och måluppfyllelse i ett historiskt perspektiv*. Stockholm: Institutionen för lingvistik, Stockholms universitet. <http://su.diva-portal.org/smash/record.jsf?pid=diva2:319677> 12 s.

Sveriges Dövas Riksförbund. 2018. Handlingsprogram 2018–2021. <https://sdr.org/vart-arbete/>

Ytterligare litteratur om högst 50 sidor kan tillkomma enligt lärarens anvisningar.



Stockholms  
universitet